

# Bulletin des bénévoles

Société de l'aide à l'enfance d'Ottawa

Numéro 1, avril 2012



## Nos Bénévoles

### De sages paroles

Les bénévoles ont la ténacité des chèvres de montagne, la douceur des agneaux, la force des bœufs, la rapidité des impalas (mais je vous en prie, pas sur la 417!), la fiabilité des chevaux de labour et le zèle des jeunes chiots. Tant que nous sommes dans le monde animal, soulignons que les bénévoles constituent une espèce très spéciale. Ils accomplissent un travail fou en une seule heure, sans s'épuiser. Ils font de la collecte de fonds, réduisent les coûts, partagent leur enthousiasme, réduisent les charges de travail, affaiblissent les tensions et réchauffent les coeurs. Ils sont experts dans l'art de rassurer, de cajoler, d'expliquer, de décrire, de convaincre et de s'adapter. Bien souvent, ils arrivent juste aux moments les plus tendus, les plus sombres, les plus difficiles, quand la lumière au bout du tunnel semble plus loin que jamais. Mais quand tout est fini, essayez donc de leur dire: « Merci! ». Au lieu de vous répondre comme tout le monde : « Bienvenue », ils s'exclameront : « Mais c'était un plaisir! ». Du livre intitulé: "*Lightgivers*".



Au nom du personnel et des enfants et adolescents de la Société de l'aide à l'enfance d'Ottawa, nous tenons à vous dire – **Merci! Nous sommes très reconnaissant du temps, de l'énergie et de l'effort que vous nous consacrez...**

### Dans ce numéro...

De sages paroles.....	1
Programme de visites supervisées..	2
Programme de transport bénévoles..	2
Programme Bon Départ.....	3
Programme de cadeaux des Fêtes...	3
Programme de tutorat/mentorat.....	4
Encore quelques mots.....	4
Atelier pour les tuteur(e)s.....	5



The Children's Aid Society of Ottawa | La Société de l'aide à l'enfance d'Ottawa

## Programme de visites supervisées

L'année 2011 a été une année formidable pour le programme de visites supervisées ainsi que pour les **35 bénévoles** qui font maintenant partie intégrante de ce programme. Les bénévoles du programme de visites supervisées sont chargés de surveiller les rencontres entre les enfants pris en charge et leurs familles. Ils veillent à la sécurité de l'enfant et assurent leur soutien avant, pendant et après la visite. La rétroaction des bénévoles est cruciale pour la planification de gestion de cas de chaque famille. Grâce à nos bénévoles, les enfants établissent des liens précieux avec leurs familles au cours d'un processus qui peut s'avérer très éprouvant.

L'année dernière, nous avons offert **3 séances de formation** aux nouveaux bénévoles. La toute dernière a eu lieu en novembre, et nous y avons formé **12 nouveaux bénévoles** (notre plus grand groupe jusqu'à présent!), qui sont déjà affectés à leurs tâches. Leur contribution nous permet d'offrir nos services à un plus grand nombre de familles. En tout, nos bénévoles fournissent en moyenne plus de **185 heures de service par mois!**

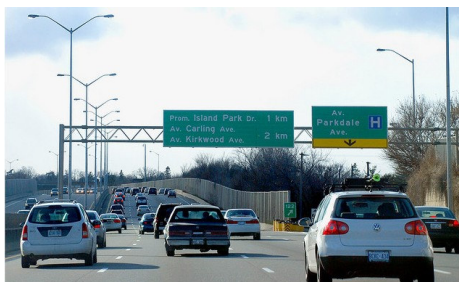
Cette dernière année a été la première année complète du programme d'accès de groupe. Il a fourni aux parents une occasion d'exercer en groupe leurs aptitudes et leurs capacités parentales, avec le soutien de membres du personnel ou de bénévoles. Ce programme de visites en groupe, qui a commencé sous forme de projet pilote offert deux fois par semaine, **s'est étendu à cinq fois par semaine** et sert des familles qui ont des enfants de tous les âges : des nourrissons aux enfants d'âge scolaire et jusqu'à la préadolescence. Nous n'aurions jamais pu accomplir cela sans la supervision et le soutien de nos bénévoles.



**Un énorme merci à nos bénévoles grâce auxquels cette année a connu un tel succès!**

## Programme de transport bénévoles

L'année 2011 a encore été une année très occupée pour le programme de transport bénévoles. **Vingt-sept (27) chauffeurs bénévoles** ont transporté nos enfants et nos adolescents à leurs visites familiales dans toutes les conditions possibles et imaginables : pluie, neige, grêle, et pire. En plus de conduire, le chauffeur demeure une personne constante dans la vie de ces enfants. Les bénévoles prêtent aussi aux enfants une oreille bienveillante avant et après la visite, qui est souvent difficile pour les enfants.



Nos chauffeurs bénévoles ont effectué plus de **410 transports par semaine**, soit un total de **270 enfants par semaine**, sur une distance totale de **753 733 kilomètres**. Lorsqu'on calcule le tout, on arrive à **18 236 transports** en 2011! Tout cela démontre à quel point nos chauffeurs bénévoles jouent un rôle important dans notre mission d'unir les familles. **Un énorme merci pour avoir effectué tous ces transports et de veiller à la sécurité de nos enfants.**

## Programme Bon Départ

L'école prématernelle Bon Départ a été fondée par des bénévoles en 1968. Cette école continue à compter sur les bénévoles, qui aident les éducateurs de la petite enfance à fournir aux enfants un milieu enrichissant. Les bénévoles sont des membres précieux de l'équipe. Ils aident les enseignants et les enfants de multiples façons. En 2011, nous avons **13 bénévoles** qui aidaient le programme prématernelle. **Nous tenons à remercier tous nos bénévoles du fond du cœur.**



Mentionnons tout spécialement notre bénévole, **Bert Elder**, qui célèbre ses **25 ans de bénévolat** à la SAE d'Ottawa. En 2007, Bert s'est inscrit au programme "*Special Friends*", où on l'a jumelé à un garçon de 10 ans, et ils sont encore amis aujourd'hui. Bert est comme un membre de la famille pour ce jeune homme et sa maman. Bert vient aider à notre programme Bon Départ tous les mercredis après-midi depuis 15 ans... quand il ne fait pas le globe-trotter un peu partout dans le monde! Chaque année, un nouveau groupe d'enfants rencontre Bert, et l'on entend souvent un enfant excité s'exclamer : « Bert, Bert, Bert est arrivé! » Bert a travaillé au gouvernement fédéral pendant 25 ans. On l'entendait souvent dire « J'ai travaillé pendant 25 ans, et maintenant je veux faire du bénévolat pendant 25 ans! » **Toutes nos félicitations, Bert!** Tu as atteint un autre de tes objectifs! Nos meilleurs vœux pour tes 25 prochaines années!

## Programme cadeaux des Fêtes

La campagne du programme cadeaux des Fêtes de 2011 a connu un succès fulgurant! Nous le devons surtout au travail acharné de l'équipe de **14 bénévoles** (les lutins). En trois semaines, ils ont consacré **750 heures** pour aider notre personnel à donner, aux familles pour lesquelles nous travaillons, les plus beaux cadeaux et de merveilleux souvenirs pendant la saison des Fêtes. Grâce à eux, nous avons pu distribuer en tout **8440 cadeaux aux enfants** en plus de **parrainer 143 familles**, à qui nous avons donné tout ce qu'il leur fallait pour bien fêter Noël. **Encore un gros merci à toute l'équipe. Vous avez mis de grands sourires sur le visage de ces enfants et de ces parents pendant la période des Fêtes.**



Nous tenons à mentionner un bénévole très spécial, **Bill Leshien**. Il fait du bénévolat chez nous depuis **1992**, et il est devenu un membre crucial de l'équipe du programme de cadeaux des Fêtes. Chaque matin pendant que le programme est en cours, Bill arrive avant tout le monde et veille à ce que tout soit bien en ordre. Il est souvent le dernier à partir, parce qu'il tient à ce que personne ne parte les mains vides. Il comprend à quel point il est important que les enfants reçoivent un cadeau qu'ils désirent vraiment et qu'ils se sentent honorés, comme tous les autres enfants en cette période de l'année. Il se donne entièrement à tout ce qu'il fait, qu'il s'agisse de créer des plans d'implantation, de confectionner des cabinets d'exposition ou même d'aller magasiner pendant ses heures de congé pour un enfant qui demande un cadeau particulier. Son dévouement à la Société de l'aide à l'enfance d'Ottawa et aux jeunes avec lesquels nous travaillons est inlassable, et nous ne pourrions rien demander de plus à un bénévole. Merci, Bill!



## Programme de tutorat



**L**es tuteur(e)s bénévoles font partie intégrante des services que nous offrons pour aider nos enfants et nos adolescents à réussir dans la vie. Nous avons reçu un soutien en gestion de projet d'octobre 2011 à février 2012 pour redonner vie au programme de tutorat bénévole et pour jumeler avec succès les enfants et les adolescents aux tuteur(e)s bénévoles. Grâce à cela, nos tuteur(e)s bénévoles bénéficieront d'une aide à la planification des cas, de plus d'occasions de formation, de soutien au mentorat par les pairs, d'outils Internet, d'évaluations continues et d'une rétroaction annuelle. Nos **28 tuteurs bénévoles** ont aidé plus de **30 enfants et adolescents** pendant un **total de 6 798 heures**. **Nous tenons à remercier chacun et chacune d'entre vous qui, dans votre style personnel, réussissez à changer la vie d'un enfant ou d'un adolescent.**

## Encore quelques mots

**C**a sent vraiment le printemps, il arrive toutes sortes de changements aux Services des bénévoles :

- Isabelle a pris congé pour un an; maman et bébé vont très bien.
- Bienvenue à Renée, qui nous revient après un an de congé.
- Bienvenue à Tarrah au Service de transport bénévoles.
- Tyrone, du Service de transport bénévoles, prend un mois de congé. Nous lui transmettons nos meilleurs voeux, à lui et à sa famille.
- Nous disons au revoir à Kim Graveline et lui souhaitons un merveilleux avenir.
- Nous disons aussi au revoir et félicitations à Suzanne Desjardins, qui prend sa retraite. Elle a travaillé chez nous pendant 38 ans. Elle a transmis son merveilleux sens du dévouement et de l'engagement aux enfants, aux adolescents et aux familles que nous servons. Nous la remercions du fond du coeur et lui souhaitons de savourer chaque instant de cette retraite si méritée!
- Je, (André Fontaine) suis heureux de rejoindre l'équipe en tant que superviseur pour la prochaine année. J'y consacrerai mes nombreuses années d'expérience en recrutement, en élaboration de programmes et de partenariats communautaires que j'ai acquise aux postes que j'ai occupés comme travailleur au recrutement de familles d'accueil et d'adoption et par le fait que je suis moi-même parent d'accueil depuis 11 ans, et que j'ai adopté mon fils, maintenant un jeune adulte, quand il avait 16 ans.

Je me réjouis de rencontrer tous les bénévoles. Ma porte est toujours ouverte. Venez donc me dire bonjour quand vous aurez un moment. Je suis vraiment heureux de cette occasion de travailler avec vous. Les bénévoles jouent un rôle tellement important en soutenant les enfants, les adolescents et les familles avec qui la Société de l'aide à l'enfance travaille. **Merci!!!**

# Literacy and numeracy are much more than “reading, writing and arithmetic”!

*(L'atelier est offert en anglais seulement.)*

## An Interactive Workshop for Volunteer Tutors

May 26, 2012 at 9:30 – 11:30

The Children's Aid Society of Ottawa

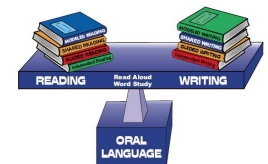
1602 Telesat Court, Gloucester Room

Come find out the latest techniques and information to be even more effective in making a difference in the lives of the students you work with. This interactive workshop will provide the tools and techniques to help you build literacy and numeracy skills into your weekly tutoring sessions.



Today our understanding of **literacy** encompasses much more than reading and writing. **Literacy includes the capacity to read, understand and critically appreciate many forms of communication including spoken language, printed text, broadcast media, and digital media.**

### Balanced Literacy Model



**Numeracy** is not limited to crunching numbers, to adding, subtracting, multiplying and dividing, but **encompasses the ability to use mathematical understanding, concepts and skills to solve problems and meet the demands of day-to-day living in complex social settings.**



## A Social and Holistic Approach to Numeracy

### Join your co-tutors:

To improve the lives of children/youth,  
Aspire to develop and apply literacy and numeracy, and  
Have the ability to change lives.

### To register please contact:

**Sylvie Prud'Homme at 613-747-7800 ext. 2805**